

PHILIPS

AVENT

SCF883, SCF885



دليل المستخدم

3	.....هام
7	..... أنظمة السلامة
7	..... الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)
7	..... مقّمة
8	..... وصف عام
9	..... قبل الاستخدام الأول
10	..... استخدام الجهاز
11	..... ملء خزان المياه
12	..... الطهو بالبخار
15	..... الخلط بعد الطهو بالبخار
17	..... الخلط بدون الطهو بالبخار
20	..... إعادة التسخين
23	..... إزالة الجليد
24	..... المكونات ووقت الطهو بالبخار
25	..... التنظيف وإزالة الترسبات الكلسية
25	..... تنظيف
27	..... إزالة الترسبات الكلسية من خزان المياه
28	..... حقيبة
28	..... إعادة التصنيع
28	..... الدعم
29	..... حل المشاكل
33	..... المواصفات التقنية

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز، واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- لا تغمري مطلقًا الوحدة الرئيسية بالمياه أو بأي سائل آخر. لا تغسليها تحت مياه الصنبور.

تحذير

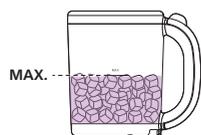
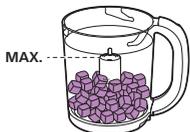
- تأكدي من أن الجهد الكهربائي المشار إليه على الجهاز يطابق قيمة الجهد الكهربائي لطاقة المأخذ الرئيسي المحلي قبل توصيل الجهاز.
- لا تستخدمى الجهاز إذا كان أي من مأخذ التوصيل أو سلك الطاقة الرئيسي أو الجهاز بذاته تالفًا. إذا كان سلك الطاقة الرئيسي تالفًا، يجب استبداله من قبل Philips أو مركز خدمة معتمد من قبل Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.
- هذا الجهاز غير معدّ للاستخدام من قبل الأفراد (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون نقصاً في القدرات الجسدية، أو الحسية أو العقلية، أو الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة، إلا إذا أشرف عليهم شخص مسؤول أو أعطاهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز، وذلك بهدف الحفاظ على سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال لمنعهم من العبث بالجهاز (بما في ذلك الملحقات).
- ضعبي الجهاز وأسلأكه بعيدًا عن متناول الأطفال (بما في ذلك الملحقات).
- يجب ألا يتم تنظيف الجهاز أو صيانتته من قبل الأطفال.
- لا تلمسي الشفرات، ولا سيما حين يكون الجهاز متصلًا بمصدر الطاقة. فالشفرات حادة جدًا.
- توخّي الحذر عند التعامل بالشفرات الحادة وتفريغ الدورق وأثناء التنظيف. في حال علقت الشفرات، افصلي الجهاز عن مصدر الطاقة قبل تفريغ المكونات التي تعيقها.
- يصبح الجهاز ساخنًا أثناء الطهو بالبخار أو بعده بقليل (ولاسيما الأسطح التي تحمل الرمز "⚠") وقد يتسبب بالحروق عند لمسها. لا تحملي الدورق إلا بمقبضه.
- يخرج البخار الساخن من الدورق أثناء الطهو بالبخار وعند رفع الغطاء عنه.

- احذري من البخار الساخن الذي يتصاعد من خزان المياه عندما ترفعين الغطاء عنه.
- عند انتهاء دورة الطهو بالبخار، يستمر البخار الساخن بالتصاعد من منفذ البخار الموجود على غطاء خزان المياه ومن فتحة البخار في الدورق لبعض الوقت. توخّي الحذر عندما ترفعين الدورق عن خزان المياه.
- في حال سوء استخدام الجهاز، قد يتسرّب البخار الساخن من حواف غطاء خزان المياه. راجعي الفصل "اكتشاف الأخطاء وإصلاحها" لمنع حدوث هذا الأمر أو لحله.
- توخّي الحذر الشديد عندما تصبّين السوائل الساخنة في الدورق، إذ إن السائل قد يتناثر.
- ضعي دائماً الطعام المخلوط سابقاً في وعاء التخزين إذا ما أردت تسخينه أو إزالة الجليد عنه باستخدام هذا الجهاز.
- لا تستخدمي هذا الجهاز لفرم المكونات الصلبة أو اللزجة.
- لا تستخدمي المبيضات أو محلولات / أقراص التعقيم الكيميائية في الجهاز.
- لا تستخدمي مطلقاً الإسفنجيات الخشنة أو المنظفات الكاشطة أو السوائل القوية، مثل البنزين أو الأسيتون أو الكحول لتنظيف الجهاز.
- اسمحي دائماً للجهاز بأن يبرد لمدة 10 دقائق بعد انتهاء دورة طهو بالبخار واحدة قبل البدء مجدداً.
- لا تستخدمي الجهاز لخلط المكونات لأكثر من 30 ثانية في كل مرة. إذا لم تنتهي من خلط الطعام بعد 30 ثانية، فحرري الزر لإيقاف الخلط وانتظري بضع ثوانٍ قبل المتابعة. تصبح الوحدة الرئيسية ساخنة، فاتركها بضع دقائق لتبرد قبل المتابعة.
- لا تضعي مطلقاً المياه أو أي سائل آخر في دورق الطهو بالبخار لتفادي تلف الجهاز.
- احرصي دائماً على رفع غطاء وعاء التخزين قبل استخدامه لتسخين الطعام بالميكروويف.

تنبيه

- لا تستخدم أبداً أي أكسسوارات أو قطع لا توصي بها Philips أو تابعة لشركات مصنعة أخرى. فإذا استخدمت أي أكسسوارات أو قطع من هذا النوع، يصبح الضمان غير صالح.
- لا تضعي الجهاز على فرن أو جهاز طهو مشتعل أو ما زال ساخناً، أو بالقرب منه.

- أوقف تشغيل الجهاز دائمًا وافصله عن مصدر التزويد بالطاقة في حال تركه بدون مراقبة وقبل تجميعة أو فكّه أو تغيير الملحقات أو تنظيفه أو لمس الأجزاء التي تتحرك أثناء الاستخدام.
- افصلي دائمًا الجهاز عن مصدر الطاقة ودعيه ليبرد قبل تنظيفه.
- أديري دائمًا مفتاح التحكم إلى وضع إيقاف التشغيل (OFF) كلما استخدمت الجهاز للطهو بالبخار أو لتسخين الطعام أو إزاله الجليد عنه.
- لا تستخدمي مطلقًا الدورق أو أي جزء آخر من الجهاز (باستثناء أوعية التخزين) في الميكروويف، لأن الأجزاء المعدنية في مقبض الدورق والشفرة غير مناسبة لوجهة الاستخدام هذه.
- لا تحاولي مطلقًا تعقيم الدورق أو أي جزء آخر من الجهاز (باستثناء أوعية التخزين) في جهاز تعقيم، لأن الأجزاء المعدنية في مقبض الدورق والشفرة غير مناسبة لوجهة الاستخدام هذه.
- إن هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط. في حال سوء استخدام الجهاز أو استخدامه لأغراض مهنية أو شبه مهنية أو في حال عدم استخدامه وفقًا للإرشادات المذكورة في دليل المستخدم، يصبح الضمان باطلًا وترفض Philips أن تتحمل أي مسؤولية لجهة الضرر الذي وقع.
- ضعي الجهاز على سطح ثابت أفقي ومستوي. ينبعث البخار الساخن من الجهاز أثناء الاستخدام. احرصي على توفير مساحة خالية كافية حول الجهاز لمنع تلف الخزائن أو الأغراض الأخرى.
- لا تستخدمي الجهاز في حال تعرّضه للسقوط أو للتلف بأي شكل من الأشكال. أرسلي الجهاز إلى مركز خدمة معتمد من Philips ليتم تصليحه.
- لا تستخدمي مطلقًا وظيفة البخار من دون وضع المياه في خزان المياه. احرصي على ألا يتخطى مستوى المياه في خزان المياه مستوى العلامة الموضوعه عليه للإشارة إلى المستوى الأقصى (250 مل).
- احرصي على إحكام غطاء خزان المياه بالشكل الصحيح قبل وضع الدورق فوق خزان المياه.
- عند طهو المكونات بالبخار، احرص على ملء الدورق بحيث لا يتخطى المكونات أعلى الجزء البلاستيكي من وحدة الشفرة.
- عند خلط السوائل، احرصي على عدم ملء الدورق بما يتخطى المستوى الأقصى المُشار إليه (720 مل).
- لا ترفعي الجهاز وتنقله فيما يكون قيد التشغيل.



- لا تدخل أي غرض في منفذ البخار الموجود على غطاء خزان المياه أو مدخل البخار على غطاء الدورق.
- لا تحاولي مطلقًا إضافة المياه إلى خزان المياه أثناء الطهو بالبخار، إذ قد تتناثر المياه الساخنة والبخار من الجهاز.
- تأكدي دائمًا من أن غطاء الدورق قد أصبح باردًا بعد عملية الطهو بالبخار قبل فتحه لإضافة المزيد من المكونات التي تريدين خلطها.
- لا تعمدي أبدًا إلى تشغيل مورد الطاقة الخاص بهذا الجهاز عبر جهاز تحويل خارجي، مثل المؤقت، أو توصيله بدورة كهربائية يتم تشغيلها وإيقاف تشغيلها بشكل منتظم.
- تحققي دائمًا من حرارة الطعام المطهو على سطح يدك للتأكد من أنه لن يؤذي طفلك.
- تحققي دائمًا من قوام الطعام المخصص لطفلك. للحصول على إرشادات حول قوام الطعام المناسب لأعمار الأطفال المختلفة، راجعي نصائح الفطام الاحترافية المصاحبة لهذا الجهاز، أو استشيري طبيبًا أو مستشارًا.
- لا تستخدمى سوى المبسط الذي تم توفيره لإخراج الطعام من الدورق. يمكن حماية الجهاز من التلف من خلال إزالة الترسبات الكلسية بشكل منتظم.
- إن وعاء التخزين المتوفر مع الجهاز ليس مخصصًا للاستخدام كأداة لإطعام الأطفال. لا تطعمي الأطفال مباشرة من وعاء التخزين. قبل استخدام وعاء التخزين، نظّفيه جيدًا ثم عقميه بواسطة جهاز التعقيم من Philips Avent أو ضعبي وعاء التخزين في المياه المغلية لمدة 5 دقائق. وذلك حفاظًا على صحة الطعام. احرصي على توفير كمية كافية من المياه في الحاوية لدى استخدام المياه المغلية لتعقيم وعاء التخزين، وعلى عدم احتكاك الوعاء بالحاوية لفترة طويلة، وذلك لتفادي تشوه الشكل بفعل الحرارة.
- احرصي على ألا تتخطى كمية الطعام في وعاء التخزين الحد الأقصى المشار إليه على الجهة الجانبية من الوعاء، وإلا فقد يتسرب الطعام منه.
- إن تسخين الطعام بوعاء التخزين المتوفر بواسطة الميكروويف قد تنتج منه درجات حرارة عالية موضعية في الطعام، ما قد يؤثر على قيمته الغذائية. حرّكي دائمًا الطعام المُسخّن لضمان توزيع الحرارة بالتساوي وتحققى من درجة السخونة قبل تقديمه.

- لا تحدد وظيفة الشواية إذا كنت تستخدمين ميكروويف بالوضع المختلط (مع وظيفة الشواية) لتسخين الطعام أو إزالة الجليد عنه باستخدام أوعية التخزين. إذا كنت قد انتهيت للتو من استخدام وظيفة الشواية، فانتظري حتى يبرد الميكروويف قبل وضع أوعية التخزين فيه، إذ إن الحرارة المتبقية قد تلحق بها الضرر.

أنظمة السلامة

لحفاظ علي سلامتك أثناء الاستخدام، تم تزويد هذا الجهاز بقفل أمان مدمج. لن يعمل هذا الجهاز ما لم تكن كل أجزائه مركبة بالشكل الصحيح. بعد تركيب كل الأجزاء بالشكل الصحيح، سيتم إلغاء قفل الأمان المدمج.

إن هذا الجهاز مجهز أيضًا بوظيفة أمان لإيقاف التشغيل بفعل السخونة الزائدة. قد تحدث حالات السخونة الزائدة إذا كان الوقت الفاصل بين دورتين للطهو بالبخار قصيرًا جدًا. في حال تم تنشيط وظيفة الأمان لإيقاف التشغيل بفعل السخونة الزائدة خلال دورة طهو بالبخار، فأدبري مفتاح التحكم إلى وضع إيقاف التشغيل (OFF) مجددًا ودعي الجهاز يبرد لبضع دقائق. بعد ذلك، يمكنك استخدام الجهاز مجددًا.

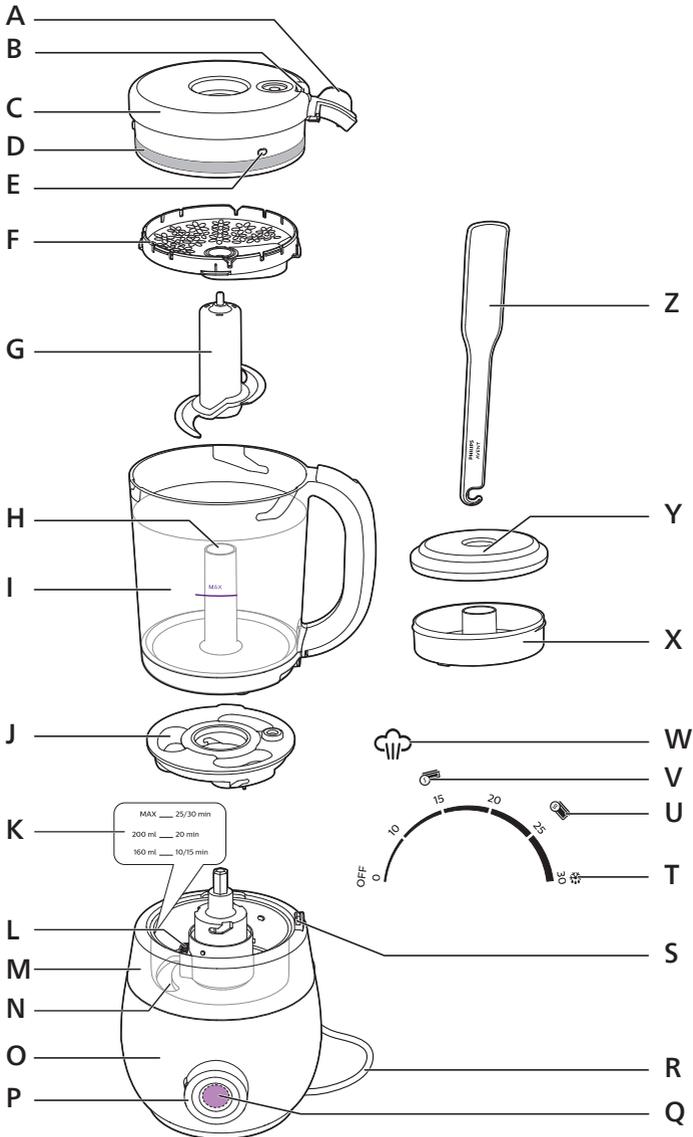
الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق جهاز Philips هذا مع كافة المعايير والأنظمة المطبقة المتعلقة بالتعرض للحقول الكهرومغناطيسية.

مقدّمة

تهانينا لشراء هذا الجهاز وأهلاً بك في عالم Philips Avent! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips Avent، سجّلي المنتج في www.philips.com/welcome.

إن جهاز تحضير الطعام الصحي للأطفال 4 في 1 هذا يساعد الأهل في تحضير الوجبات المغذية للأطفال مع وظائف الطهو بالبخار والخلط المجتمعة في جهاز واحد. يمكنك أيضًا استخدام جهاز تحضير الطعام للأطفال لإزالة الجليد عن طعام الأطفال وتسخينه.



لمحة عامة عن المنتج			
A	مقبض الغطاء	K	علامات مستوى المياه
B	موصل على غطاء الدورق	L	مؤشر المستوى الأقصى للمياه
C	غطاء الدورق	M	خزان المياه (غير قابل للفك)
D	حلقة منع التسرب	N	الغلاية
E	مشبك التثبيت	O	الوحدة الرئيسية
F	مصفاة	P	مفتاح التحكم
G	وحدة الشفرات	Q	زر الخلط
H	حامل وحدة الشفرات	R	سلك الطاقة
I	دورق	S	منطقة القفل على خزان المياه
J	غطاء خزان المياه		
لمحة عامة عن أزرار التحكم			
T	إعداد إزالة الجليد	V	إعداد إعادة التسخين لوعاء التخزين سعة 120 مل
U	إعداد إعادة التسخين لوعاء التخزين سعة 240 مل	W	ضوء البخار
الملحقات			
X	وعاء التخزين	Z	ملعقة مسطحة
Y	غطاء وعاء التخزين		

قبل الاستخدام الأول

- 1 انزعبي كل مواد التغليف عن الجهاز.
- 2 نظّفي كل الأجزاء جيدًا قبل استخدامها للمرة الأولى. راجعي الفصل "التنظيف وإزالة الترسبات الكلسية".
- 3 ننصحك بتشغيل دورة طهو بالبخار واحدة مع ترك الدورق فارغًا قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى. راجعي الفصلين "ملء خزان المياه" و"الطهو بالبخار".



- تحققى دائماً من حرارة الطعام المطهو على سطح يدك للتأكد من أنه لن يؤذي طفلك.

إن هذا الجهاز مخصص لطهو المكونات الطازجة والصلبة بالبخار وخلطها للحصول على القوام الذي تريدينه. يرجى مراجعة كتيب الوصفات المرفق للحصول على وصفات شهية ومغذية. يمكن أيضاً استخدام الجهاز للطهو بالبخار فقط أو للخلط فقط. للخلط فقط، راجعي الفصل "الخلط بدون الطهو بالبخار".

يمكن أيضاً استخدام هذا الجهاز لإزالة الجليد عن الطعام المخزن بأوعية التخزين الخاصة أو إعادة تسخينه. استخدمى دائماً أوعية التخزين هذه لإزالة الجليد عن الطعام المخلوط أو إعادة تسخينه. إن إزالة الجليد عن الطعام أو إعادة تسخينه بدون استخدام أوعية التخزين سيتسبب بتقطر الطعام عبر المصفاة وعبر غطاء الدورق.

لا تضعي مطلقاً الدورق والطعام المخلوط بداخله في وضع الطهو بالبخار على الوحدة الرئيسية. لا تقومي مطلقاً بطهو الدفعة نفسها من المكونات النيئة بالبخار لمدة تتخطى 30 دقيقة أو لأكثر من مرة.

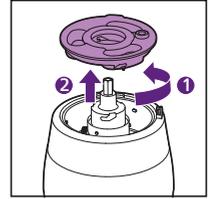
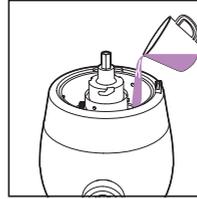
إن هذا الجهاز "ليس" مخصصاً للأغراض التالية.

- طهو المكونات النيئة المجمدة بالبخار
- طهو الطعام المخلوط مسبقاً بالبخار بدون وعاء التخزين
- طهو المكونات نفسها بالبخار لأكثر من 30 دقيقة
- طهو الأرز والمعكرونة
- خلط الطعام أولاً ثم طهوه بالبخار
- تسخين أو إعادة تسخين السوائل، مثل الحساء أو الصلصات أو المياه
- الحفاظ على الطعام ساخناً لعدة ساعات
- تقطيع المكونات الصلبة، مثل مكعبات الثلج ومكعبات السكر أو المكونات اللزجة، مثل الجبنة

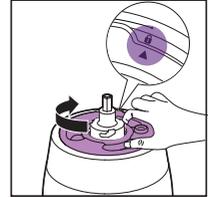
ملاحظة

- احرص على ألا يتخطى مستوى المياه في الخزان المستوى الأقصى MAX المشار إليه بعلامة على الجهة الجانبية منه (250 مل) أو مؤشر المستوى الأقصى MAX في خزان المياه.
- ننصحك باستخدام المياه العذبة أو التي تمت تنقيتها، إذ إن المعادن الموجودة في المياه المعدنية أو في مياه الصنبور تتسبب بتشكيل طبقة كلسية بسرعة أكبر في خزان المياه.
- باستثناء المواد الضرورية لإزالة الترسبات الكلسية، لا تضعي مطلقًا أي سوائل غير المياه في الخزان.

1 أديرى غطاء خزان المياه بعكس عقارب الساعة لفتحه، ثم اتبعي علامات مستوى المياه على الخزان واسكبي المياه لغاية المستوى المطلوب وفقًا للفصل "المكونات ووقت الطهو بالبخار" في دليل المستخدم أو في كتيب الوصفات المرفق.



2 ضعي غطاء خزان المياه وأديره باتجاه عقارب الساعة لتثبيته في مكانه.



• عندما يتم تثبيت غطاء خزان المياه في مكانه بالشكل الصحيح، سيكون الرمز ▲ على الغطاء على خط مستقيم مع الرمز 🔒 على خزان المياه.

ملاحظة

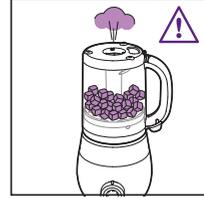
- تأكدي دائمًا من أنك أحكمت إغلاق غطاء خزان المياه قبل تشغيل الجهاز.

الطهو بالبخار

تنبيه



- إن البخار الساخن أو المياه الساخنة قد تعرّض أصابعك للحروق. لا تلمسي ولا تسمحي مطلقًا للأطفال بلمس أي أجزاء ساخنة من الجهاز أو البخار المتصاعد من الأعلى، إذ قد يتسبب ذلك بالحروق.

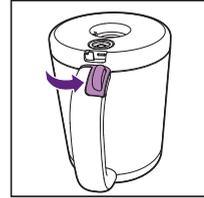


ملاحظة

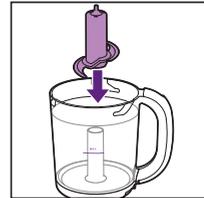


- احرص دائمًا على إزالة الجليد عن المكونات النيئة قبل وضعها في الدورق لطهوها بالبخار. أزيل أي كمية المياه الرائدة من المكونات التي أذبت عنها الجليد قبل وضعها في الدورق.
- عند إضافة المكونات، لا تملأ الجهاز فوق حافة الجزء البلاستيكي من وحدة الشفرة.
- لا تضعي مطلقًا المياه أو أي سائل آخر في دورق الطهو بالبخار لتفادي تلف الجهاز.
- لن يبدأ الجهاز بعملية الطهو بالبخار ما لم يكن الدورق مثبتًا في موضعه بالشكل الصحيح.
- تأكدي من أن حلقة منع التسرب مركبة حول غطاء الدورق قبل بدء الطهو بالبخار، ومن أن الجهة المسطحة منها موجهة للأعلى.

1 ادفعي مشبك الغطاء بعكس اتجاه عقارب الساعة لفتح الغطاء عن الدورق.

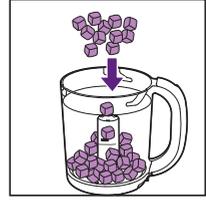


2 إذا لم تكن الشفرة موضوعة في الدورق، فضعيها على حامل الشفرة في الدورق.

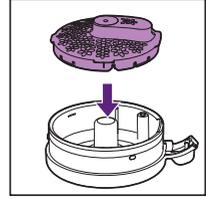


3 ننصحك بتقطيع المكونات الصلبة إلى قطع صغيرة (مكعبات لا تتخطى 1 سم).

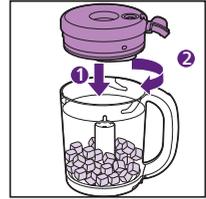
4 ضعي المكونات في الدورق.



5 اضغطي على المصفاة لتثبيتها في غطاء الدورق.

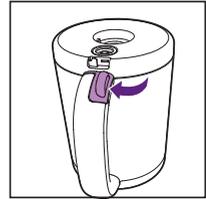


6 ضعي الغطاء على الدورق وأديره باتجاه عقارب الساعة لإغلاقه بإحكام.



ملاحظة

- يتميز الدورق بأخاديد لتوجيه أسنان التثبيت وإحكام الغطاء في مكانه. تأكدي من أن مشبك الغطاء مستقر على مقبض الدورق.

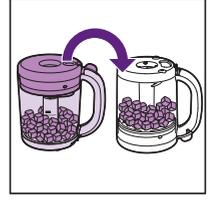


7 إذا لم تملئي بعد خزان المياه للطهو بالبخار، راجعي الفصل "ملء خزان المياه" وأضيفي المياه قبل وضع الدورق على الوحدة الرئيسية.

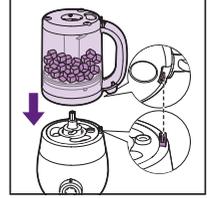
ملاحظة

- تأكدي من أن غطاء خزان المياه مثبت في مكانه قبل وضع الدورق على الوحدة الرئيسية.

8 اقلبي الدورق فيما يكون غطاؤه في الأسفل.



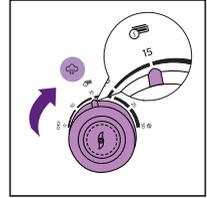
9 تأكدي من أن الموصل على غطاء الدورق على خط مستقيم مع منطقة التثبيت على خزان المياه، ثم ضعي الدورق على الوحدة الرئيسية مع وضع غطاء الدورق في الأسفل. اضغطي على الدورق لأسفل لتثبيته في الوحدة الرئيسية وتأكدي من أن المقبض في الجهة اليمنى.



10 إذا لم يكن مفتاح التحكم في وضع إيقاف التشغيل (OFF)، فأديره أولاً إلى هذه الوضعية.

11 واصلتي الجهاز بمصدر الطاقة.

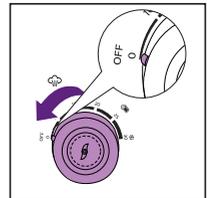
12 أديري مفتاح التحكم لتحديد وقت الطهو بالبخار التي تريدينه. راجعي الجدول الوارد في الفصل "المكونات ووقت الطهو بالبخار" وكتيّب الوصفات لمعرفة وقت الطهو بالبخار الموصى به.



10 يتحول ضوء الطهو بالبخار إلى اللون الأبيض للإشارة إلى تشغيل وظيفة الطهو بالبخار في الجهاز.

11 عند انتهاء دورة الطهو بالبخار، يصدر الجهاز صوت طنين وينطفئ ضوء الطهو بالبخار.

13 أديري مفتاح التحكم مجددًا إلى وضع إيقاف التشغيل (OFF). انتظري لمدة دقيقتين، أو إلى أن يتوقف تصاعد البخار من أعلى الجهاز قبل فك الدورق.



تنبيه



- إذا كنت تريدين تشغيل دورة طهو بالبخار أخرى، فاتركي الجهاز ليبرد لمدة 10 دقائق وأفرغي أي مياه متبقية في خزان المياه قبل ملئه مجددًا وبدء تشغيل دورة طهو بالبخار جديدة.

14

لخلط المكونات المطهوه بالبخار، راجعي الفصل "الخلط بعد الطهو بالبخار".

15

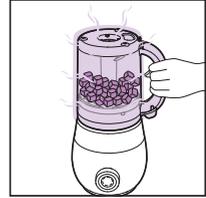
قد تكون هناك مياه متبقية في خزان المياه بعد انتهاء دورة الطهو بالبخار. وهذا أمر طبيعي. انتظري حتى يبرد الجهاز ويصل إلى حرارة الغرفة، ثم أفرغي المياه المتبقية في خزان المياه. لإفراغ خزان المياه أو تنظيفه، راجعي الفصل "التنظيف وإزالة الترسبات الكلسية".

الخلط بعد الطهو بالبخار

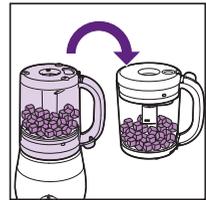
تنبيه



- يصبح الدورق والغطاء ساخنين بعد انتهاء دورة الطهو بالبخار. لا تمسكي الدورق إلا بالمقبض المقاوم للحرارة المخصص لهذا الغرض.
- تأكدي دائمًا من أن غطاء الدورق مغلق بإحكام ومثبت في مكانه أثناء استخدام الجهاز.
- تأكدي دائمًا من أن غطاء الدورق أصبح باردًا بعد عملية الطهو بالبخار قبل فتحه لإضافة المزيد من المكونات (لا تملأ الدورق فوق حافة الجزء البلاستيكي من وحدة الشفرة) أو لإزالة المياه المتبقية من الدورق.
- إذا سكبت سوائل إضافية، فلا تضعي الدورق مطلقًا في وضع الطهو بالبخار، إذ إن السائل سيتسرب من المصفاة.



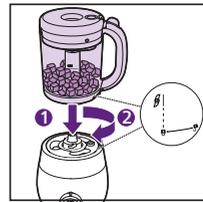
1 من وضع الطهو بالبخار، ارفعي الدورق بالمقبض واقليه رأسًا على عقب. هزّي الدورق لكي تنزل المكونات المطهوه بالبخار إلى القاع حيث توجد شفرات الخلط.



2 عند الحاجة، ارفعي غطاء الدورق وأضيفي المزيد من المكونات التي تريدين خلطها (مثل إضافة المياه إلى البوريه أو إضافة المكونات المطبوخة، كالأرز والمعكرونة). ضعِي غطاء الدورق مجددًا في مكانه قبل بدء الخلط.

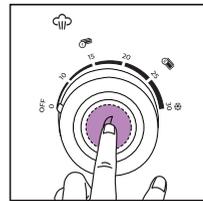
3

ضعبي الدورق مع الغطاء على الوحدة الرئيسية، بحيث يكون الرمز  على الدورق على خط مستقيم مع الرمز  على الوحدة الرئيسية، وأديري الدورق باتجاه عقارب الساعة لتثبيته في مكانه على الوحدة الرئيسية. تأكدي من أن المقبض في الجهة اليمنى.



عندما يتم تثبيت الدورق في مكانه بالشكل الصحيح على الوحدة الرئيسية، سيكون الرمز  على الدورق على خط مستقيم مع الرمز  على الوحدة الرئيسية.

4 اضغطي باستمرار على زر الخلط لبدء عملية الخلط إلى أن تصبح المكونات بالقوام الذي تريدينه.

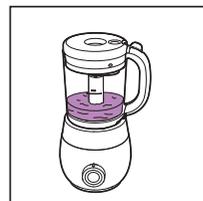


تنبيه !

- لا تستخدمى الجهاز لخلط المكونات لأكثر من 30 ثانية في كل مرة. إذا لم تنتهي من خلط الطعام بعد 30 ثانية، فحرري الزر لإيقاف الخلط وانتظري بضع ثوانٍ قبل المتابعة. تصبح الوحدة الرئيسية ساخنة، فاتركيها بضع دقائق لتبرد قبل المتابعة.

5

عند الانتهاء من الخلط، حرري زر الخلط.



6

قم بفصل الطاقة عن الجهاز.

7

قم بإزالة وحدة الشفرة. توخّ الحذر أثناء إزالة وحدة الشفرة، إذا قد تكون ساخنة. أفرغي الطعام المخلوط من الدورق. عند الضرورة، استخدمى المبسط المصاحب لهذا الجهاز.

الخلط بدون الطهو بالبخار

إن هذا الجهاز مخصص للأغراض التالية.

- تحويل المكونات المطهوه بالبخار والمطبوخة إلى بوريه
- خلط السوائل والفواكه

تنبيه



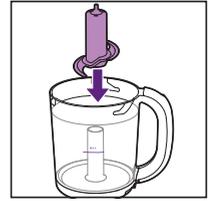
- إن الجهاز غير مخصص لتقطيع المكونات الصلبة، مثل مكعبات الثلج ومكعبات السكر أو المكونات اللزجة، مثل الجبنة.
- إذا أضفت السوائل إلى الدورق، فلا تضعيه مطلقًا في وضع الطهو بالبخار، إذ إن السائل سيتسرب من المصفاة.

ملاحظة



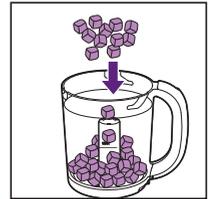
- عند خلط المكونات مع السوائل، احرص على عدم ملء الدورق بما يتخطى الحد الأقصى **MAX** المشار إليه.
- عند إضافة المكونات، لا تملأ الجهاز فوق حافة الجزء البلاستيكي من وحدة الشفرة.
- لا تضعي مطلقًا الدورق والطعام المخلوط بداخله في وضع الطهو بالبخار على الوحدة الرئيسية.
- إذا التصقت المكونات على جوانب الدورق، أو إذا كانت المكونات المخلوطة ما زالت صلبة جدًا، فحرري زر الخلط وفكي الدورق من الوحدة الرئيسية وحركي المكونات بواسطة المبسط أو أضيفي بعض السوائل (مثل مياه الشرب) إلى أن يصل الطعام المخلوط إلى القوام المناسب لعمر طفلك.
- عند إضافة السوائل إلى الدورق، احرص على عدم تخطي الحد الأقصى **MAX** المشار إليه.
- تأكدي من أن الطعام المخلوط أصبح بالقوام المناسب لطفلك قبل أن يتناوله. للحصول على إرشادات حول قوام الطعام المناسب لأعمار الأطفال المختلفة، راجعي نصائح الفطام الاحترافية المصاحبة لهذا الجهاز، أو استشيري طبيبًا أو مستشارًا.
- لا تخلطي كميات كبيرة من المكونات الصلبة في الوقت نفسه. ننصحك بخلط هذه المكونات على دفعات صغيرة للحصول على قوام ناعم.

1 ضعي الشفرة على حامل الشفرة في الدورق.

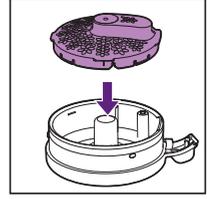


2 ننصحك بتقطيع المكونات الصلبة إلى قطع صغيرة (مكعبات لا تتخطى 1 سم) قبل وضعها في الدورق.

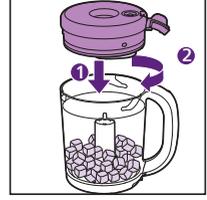
3 ضعي المكونات في الدورق.



4 اضغطي على المصفاة لتثبيتها في غطاء الدورق.

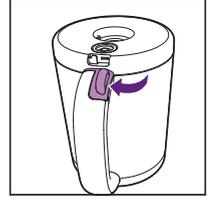


5 ضعي الغطاء على الدورق وأديره باتجاه عقارب الساعة لإغلاقه بإحكام.

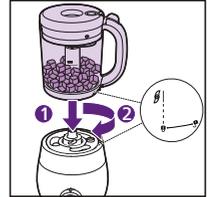


ملاحظة

- يتميز الدورق بأخاديد لتوجيه أسنان التثبيت وإحكام الغطاء في مكانه. تأكدي من أن مشبك الغطاء مستقر على مقبض الدورق.

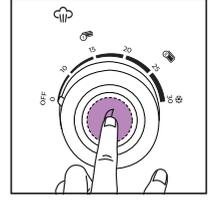


6 ضعي الدورق مع الغطاء على الوحدة الرئيسية، بحيث يكون الرمز  على الدورق على خط مستقيم مع الرمز  على الوحدة الرئيسية، وأديري الدورق باتجاه عقارب الساعة لتثبيته في مكانه على الوحدة الرئيسية. تأكدي من أن المقبض في الجهة اليمنى.



• عندما يتم تثبيت الدورق في مكانه بالشكل الصحيح على الوحدة الرئيسية، سيكون الرمز  على الدورق على خط مستقيم مع الرمز  على الوحدة الرئيسية.

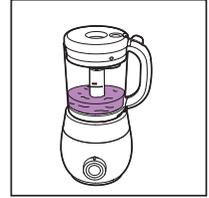
7 اضغطي باستمرار على زر الخلط لبدء عملية الخلط إلى أن يتم خلط الطعام بالطريقة المناسبة.



تنبيه !

- لا تستخدمى الجهاز لخلط المكونات لأكثر من 30 ثانية في كل مرة. إذا لم تنتهي من خلط الطعام بعد 30 ثانية، فحرري الزر لإيقاف الخلط وانتظري بضع ثوانٍ قبل المتابعة. تصبح الوحدة الرئيسية ساخنة، فاتركيها بضع دقائق لتبرد قبل المتابعة.

8 عند الانتهاء من الخلط، حرري زر الخلط.



9 قم بفصل الطاقة عن الجهاز.

10 قم بإزالة وحدة الشفرة. توخ الحذر أثناء إزالة وحدة الشفرة، إذا قد تكون ساخنة. أفرغي الطعام المخروط من الدورق. عند الضرورة، استخدمى المبسط المصاحب لهذا الجهاز.

إعادة التسخين

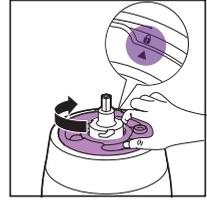
يتوفر وعاء تخزين سعة 120 مل مصاحب للجهاز. استخدمه وعاء التخزين لإعادة تسخين الطعام المخصص لطفلك، الذي قمت بتحضيره باستخدام الجهاز.

ملاحظة

- احرص دائمًا على وضع الطعام المخلوط مسبقًا في وعاء التخزين لإعادة تسخينه.
- تأكد من أن حلقة منع التسرب موضوعة حول غطاء الدورق قبل بدء إعادة التسخين، ومن أن الجهة المسطحة منها موجهة لأعلى.

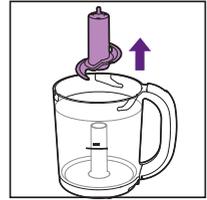
1 اسكب 160 مل من المياه في خزان المياه (أي وصولًا إلى مؤشر مستوى المياه لـ 10/15 دقيقة).

2 ضع غطاء خزان المياه وأديره باتجاه عقارب الساعة لتثبيته في مكانه.

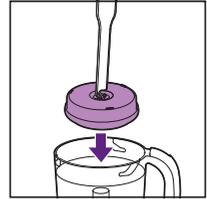


• عندما يتم تثبيت غطاء خزان المياه في مكانه بالشكل الصحيح، سيكون الرمز ▲ على الغطاء على خط مستقيم مع الرمز 🔒 على خزان المياه.

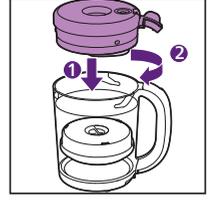
3 فك الشفرة من الدورق.



4 اقلبي وعاء التخزين وضعيه على حامل الشفرة في الدورق.

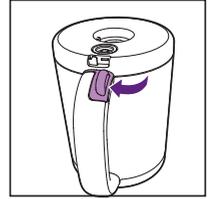


5 ضعي الغطاء على الدورق وأديره باتجاه عقارب الساعة لإغلاقه بإحكام.

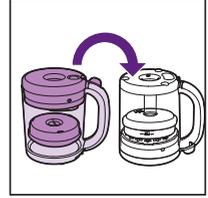


ملاحظة

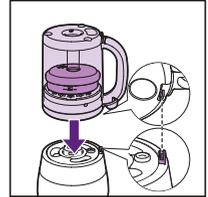
- يتميز الدورق بأخاديد لتوجيه أسنان التثبيت وإحكام الغطاء في مكانه. تأكدي من أن مشبك الغطاء مستقر على مقبض الدورق.



6 اقلبي الدورق فيما يكون الغطاء في الأسفل.



7 تأكدي من أن الموصل على غطاء الدورق على خط مستقيم مع منطقة التثبيت على خزان المياه، ثم ضعي الدورق على الوحدة الرئيسية مع وضع غطاء الدورق في الأسفل. اضغطي على الدورق للأسفل لتثبيته في الوحدة الرئيسية وتأكدي من أن المقبض في الجهة اليمنى.



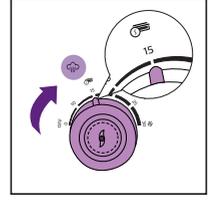
ملاحظة

- تأكدي من أن غطاء خزان المياه مثبت في مكانه قبل وضع الدورق على الوحدة الرئيسية.

8 إذا لم يكن مفتاح التحكم في وضع إيقاف التشغيل (OFF)، فأديره أولاً إلى هذه الوضعية.

9 أوصلي الجهاز بمصدر الطاقة.

10 أديري مفتاح التحكم لتحديد وقت إعادة التسخين المناسب لوعاء التخزين الموضوع في الدورق.

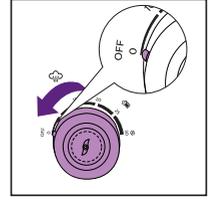


لـ حدد 15 دقيقة (15).

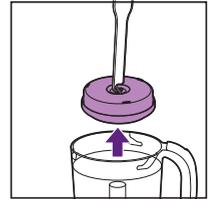
لـ يتحول ضوء الطهو بالبخر إلى اللون الأبيض للإشارة إلى تشغيل وظيفة إعادة التسخين في الجهاز.

11 عند انتهاء دورة إعادة التسخين، يصدر الجهاز صوت طنين وينطفئ ضوء الطهو بالبخر.

12 أديري مفتاح التحكم مجددًا إلى وضع إيقاف التشغيل (OFF). انتظري لمدة دقيقتين، أو إلى أن يتوقف تصاعد البخار من أعلى الجهاز قبل فك الدورق.



13 ارفعي غطاء الدورق واستخدمي خطاف المبسط لإخراج وعاء التخزين.



14 قد تكون هناك مياه متبقية في خزان المياه بعد انتهاء دورة إعادة التسخين. وهذا أمر طبيعي. انتظري حتى يبرد الجهاز ويصل إلى حرارة الغرفة، ثم أفرغي المياه المتبقية في خزان المياه. لإفراغ خزان المياه أو تنظيفه، راجعي الفصل "التنظيف وإزالة الترسبات الكلسية".

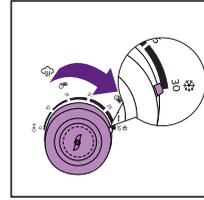
إزالة الجليد

إذا كنت قد استخدمت أوعية التخزين الخاصة لتجميد الطعام المخروط، يمكنك استخدام هذا الجهاز لإزالة الجليد بلطف عن الطعام المجمد.

ملاحظة

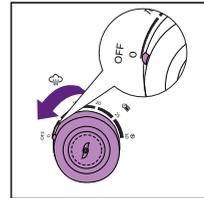
- احرص دائمًا على وضع الطعام المخروط مسبقًا في وعاء التخزين لإزالة الجليد عنه.
- تأكد من أن حلقة منع التسرب مركبة حول غطاء الدورق قبل بدء عملية إزالة الجليد، ومن أن الجهة المسطحة منها موجهة لأعلى.

- 1 أضيفي المياه في الخزان حتى علامة الحد الأقصى MAX المشار إليه على جانب خزان المياه أو حتى مؤشر الحد الأقصى MAX في خزان المياه.
- 2 اتبعي الخطوات من 2 إلى 8 المذكورة في الفصل "إعادة التسخين".
- 3 أديري مفتاح التحكم وحددي 30 دقيقة .

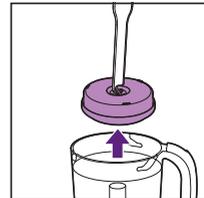


4 يتحول ضوء الطهو بالبخار إلى اللون الأبيض للإشارة إلى تشغيل وظيفة إزالة الجليد في الجهاز.

- 4 عند انتهاء دورة إزالة الجليد، يصدر الجهاز صوت طنين وينطفئ ضوء الطهو بالبخار.
- 5 أديري مفتاح التحكم مجددًا إلى وضع إيقاف التشغيل (OFF). انتظري لمدة دقيقتين، أو إلى أن يتوقف تصاعد البخار من أعلى الجهاز قبل فك الدورق.



- 6 ارفعي غطاء الدورق واستخدمي خطاف المبسط لإخراج وعاء التخزين.



- 7 قد تكون هناك مياه متبقية في خزان المياه بعد انتهاء دورة إزالة الجليد. وهذا أمر طبيعي. انتظري حتى يبرد الجهاز ويصل إلى حرارة الغرفة، ثم أفرغي المياه المتبقية في خزان المياه. لإفراغ خزان المياه أو تنظيفه، راجعي الفصل "التنظيف وإزالة الترسبات الكلسية".

- لا تحاولي إزالة الجليد عن دفعة الطعام الواحدة أكثر من مرة.
- بعد إزالة الجليد، ننصحك بتشغيل دورة إعادة تسخين أخرى لتسخين الطعام جيدًا.

المكونات ووقت الطهو بالبخار

نوع الطعام	المكونات	الوقت التقريبي للطهو بالبخار (دقيقة)*	مستوى المياه في خزان المياه (ml)
فاكهة	تفاح	15	160
	برتقال / مندرين	15	160
	دراق	10	160
	إجاص	15	160
	أناناس	20	200
	خوخ	10	160
خضار	فراولة	15	160
	هليون	15	160
	قنبيط أخضر	15	160
	جزر	20	200
	قنبيط	15	160
	كرفس	15	160
	بادنجان	15	160
	شומר	15	160
	فاصولياء خضراء	20	200
	كرات	15	160
	بصل	15	160
	بازلاء	15	160
	فلفل	15	160
	بطاطس	20	200
	قرع	15	160
	سيانخ	15	160
اللفت الأصفر	15	160	
الذرة السكرية	15	160	
بطاطس حلوة	15	160	
طماطم	15	160	

نوع الطعام	المكونات	الوقت التقريبي للطهو بالبخر (دقيقة)*	مستوى المياه في خزان المياه (ml)
	لفت	15	160
	كوسى	15	160
لحوم	دجاج، لحم بقري، لحم ضأن، لحم خنزير وغيره	20	200
أسماك	السلمون، السمك الأبيض، سمك موسى، سمك القد، سمك الترويت وغيره	15	160

* قد تختلف أوقات الطهو بالبخر. جُددت أوقات الطهو التقريبية على أساس أن كل المكونات مقطعة لمكعبات صغيرة لا تتخطى 1 سم ووزنها الإجمالي 250ج.

التنظيف وإزالة الترسبات الكلسية

تنظيف

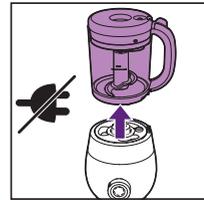
تنبيه !

- نظّفي الجهاز بعد كل استخدام.
- لا تغمري مطلقًا الوحدة الرئيسية بالمياه. لا تغسلي مطلقًا الوحدة الرئيسية تحت مياه الصنبور.
- لا تستخدمى المبيضات أو محلولات / أقراص التعقيم الكيميائية في الجهاز.
- لا تستخدمى مطلقًا الإسفنجات الخشنة أو المنظفات الكاشطة أو السوائل القوية، مثل البنزين أو الأسيتون أو الكحول لتنظيف الجهاز.

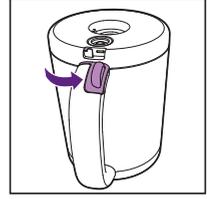
ملاحظة

- يمكن تنظيف كل الأجزاء، باستثناء الوحدة الرئيسية، في الجليدية.
- احرصى دائمًا على إعادة تركيب حلقة منع التسرب حول غطاء الدورق بعد فكها بهدف التنظيف، وتأكدي من أن الجهة المسطحة منها موجهة لأعلى.

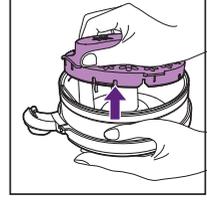
1 افصلي الجهاز عن مصدر الطاقة وفكّي الدورق عن الوحدة الرئيسية.



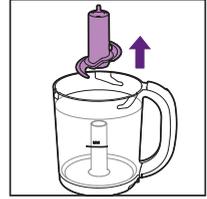
2 ادفعي مشبك الغطاء بعكس اتجاه عقارب الساعة لفك الغطاء عن الدورق.



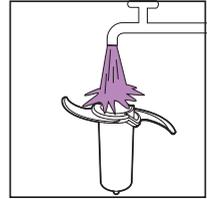
3 امسكي الطرف الناتئ من المصفاة واسحبي أولاً جهة واحدة من المصفاة، ثم حرري المصفاة من غطاء الدورق.



4 فكّي حلقة منع التسرب عن غطاء الدورق للتنظيف عند الضرورة.
5 فكّي الشفرة.



6 نظّفي الشفرة جيّداً تحت مياه الصنبور مباشرة بعد الاستخدام. احرصي أيضاً على شطف أنبوب الشفرة من الداخل.

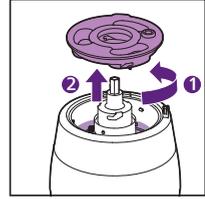


تنبيه

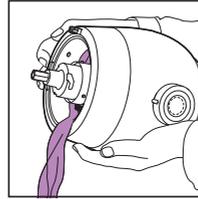


• توخّي الحذر الشديد عند التعامل بالشفرة، فحوافها القاطعة حادة جداً.

7 أديرى غطاء خزان المياه بعكس عقارب الساعة لفكه.



8 اغسلي غطاء خزان المياه تحت مياه الصنبور.
9 أفرغي أي كمية مياه زائدة في الخزان. عند الضرورة، اسكبي مياهًا نظيفة في خزان المياه واشطفيه لإزالة أي ترسبات. كرري العملية عند الضرورة حتى تصبح المياه في الخزان نظيفة.



10 نظفي كل الأجزاء الأخرى التي يحتك بها الطعام بالمياه الساخنة والمنظفات مباشرة بعد الاستخدام.

11 جففي الوحدة الرئيسية وكل الأجزاء الأخرى بعد غسلها.

إزالة الترسبات الكلسية من خزان المياه

للحصول على أفضل أداء، ننصحك بإزالة الترسبات الكلسية من الجهاز كل 4 أسابيع. للحد من إمكانية تشكل طبقة كلسية، ننصحك باستخدام المياه العذبة أو التي تمت تنقيتها لعمليات الطهو بالبخار أو إعادة التسخين أو إزالة الجليد.

لإزالة الترسبات الكلسية من الجهاز، اتبعي الإرشادات المذكورة أدناه.

1 تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز.

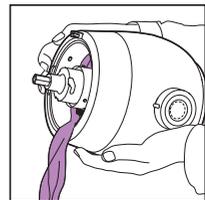
2 امزجي 80 مل من الخل الأبيض (6% حمض الخليك) مع 80 مل من المياه، أو يمكنك استخدام حمض الليمون مع المياه الدافئة لإزالة الترسبات الكلسية من خزان المياه.

3 اسكبي المحلول في الغلاية في خزان المياه.

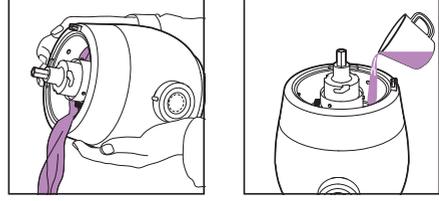
4 ضعي غطاء خزان المياه وأديره باتجاه عقارب الساعة لتثبيته في مكانه.

5 انتظري لمدة 6 ساعات أو ليلة كاملة أو حتى تتحلل الطبقة الكلسية كليًا.

6 أفرغي المحلول المُستخدم من خزان المياه.



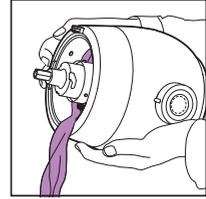
- 7 في حال لم تتحلل الطبقة الكلسية كليًا، كرري دورة إزالة الترسبات الكلسية من الخطوة 1 إلى 6 المذكورة في هذا الفصل.
- 8 اسكبي مياهًا نظيفة في خزان المياه واشطفيه لإزالة أي ترسبات. كرري العملية عند الضرورة حتى تصعب المياه في الخزان نظيفة.



- 9 اشطفي غطاء خزان المياه جيدًا تحت مياه الصنبور.
- 10 ضعي 200 مل من المياه في خزان المياه وشغلي دورة طهو البخار لمدة 20 دقيقة مع ترك الدورق فارغًا، قبل استخدام الجهاز لتحضير الطعام مجددًا.

حقيبة

- 1 أفرغي خزان المياه قبل تخزين الجهاز.



- 2 احرصى على أن تكون كل الأجزاء نظيفة وجافة قبل تخزين الجهاز (راجعى الفصل "التنظيف وإزالة الترسبات الكلسية").
- 3 ضعي الشفرة في الدورق عند تخزين الجهاز لتفادي أي ضرر.
- 4 تأكدي دائمًا من أن أغطية خزان المياه والدورق مثبتان في مكانهما بالشكل الصحيح عند التخزين.

إعادة التصنيع

يعني هذا الرمز أنه لا يجوز التخلص من المنتجات الكهربائية باستخدام نفايات منزلية. اتبع قواعد بلدك بشأن المجموعة المنفصلة للمنتجات الكهربائية.



الدعم

لدعم جميع المنتجات مثل الأسئلة المتداولة، يُرجى زيارة www.philips.com/support.

حل المشاكل

يلخص هذا الفصل المشكلات الشائعة التي قد تحدث في الجهاز. إذا عجزت عن حل المشكلة بالرجوع إلى المعلومات المذكورة أدناه، يرجى الاتصال بمركز خدمة العملاء في بلدك.

المشكلة	المحتمل	الحل
إن الجهاز لا يعمل.	إن هذا الجهاز مزود بقفل أمان. لن يعمل هذا الجهاز ما لم تكن أجزاؤه مركبة بالشكل الصحيح على الوحدة الرئيسية.	يرجى تركيب كل الأجزاء بالشكل الصحيح. قبل بدء عملية الطهو بالبخار، يجب وضع الدورق على الوحدة الرئيسية عمودياً مع وضع الغطاء في الأسفل؛ وقبل بدء عملية الخلط، يجب وضع الدورق على الوحدة الرئيسية مع وضع الغطاء لأعلى وتثبيت الدورق بتدويره باتجاه عقارب الساعة.
إن ضوء الطهو بالبخار لا يضيء.	إن الجهاز غير متصل بمصدر الطاقة.	يجب وضع القابس في مأخذ الكهرباء.
	إن الدورق غير موضوع على الوحدة الرئيسية بالشكل الصحيح.	يجب وضع الدورق على الوحدة الرئيسية بالشكل الصحيح، مع وضع الغطاء للأسفل.
	لقد تم تشغيل دورة طهو بالبخار ثانية مباشرة بعد انتهاء الدورة السابقة.	يجب إيقاف تشغيل الجهاز وتركه ليبرد لمدة 10 دقائق قبل بدء دورة طهو بالبخار ثانية.
	لم يتم تدوير مفتاح التحكم إلى وضع إيقاف التشغيل (OFF) بعد انتهاء دورة الطهو بالبخار السابقة.	يجب تدوير مفتاح التحكم إلى وضع إيقاف التشغيل (OFF) أولاً، ثم تدويره مجدداً للاختيار وقت التشغيل.
تنبعث رائحة كريهة من خزان المياه في المرات الأولى من استخدامه.	لم يتم غسل خزان المياه مسبقاً قبل استخدامه.	يرجى مراجعة الفصل "التنظيف وإزالة الترسبات الكلسية" لتنظيف خزان المياه ومن ثم تشغيل دورة طهو بالبخار مع ترك الدورق فارغاً.
لا ينتج الجهاز البخار.	لم يتم إضافة المياه إلى خزان المياه.	يجب إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مصدر الطاقة، ومن ثم إضافة المياه إلى الخزان.
	تشكلت طبقة كلسية كبيرة في خزان المياه.	يجب إزالة الترسبات الكلسية من خزان المياه. يرجى مراجعة القسم "إزالة الترسبات الكلسية" في الفصل "التنظيف وإزالة الترسبات الكلسية".
يتسرب البخار من خزان المياه.	لم يتم إغلاق غطاء خزان المياه بالشكل الصحيح.	يجب إغلاق غطاء خزان المياه بالشكل الصحيح. يجب التأكد من أن الرمز ▲ على غطاء خزان المياه على خط مستقيم مع الرمز 6 على خزان المياه.
	إن الدورق غير مركب على الوحدة الرئيسية بالشكل الصحيح.	يجب وضع الدورق بالشكل الصحيح على الوحدة الرئيسية.

المشكلة	المحتمل	الحل
	إن مخرج البخار على غطاء خزان المياه مسدود بالأوساخ أو بالترسبات الكلسية.	يجب تنظيف مخرج البخار على غطاء خزان المياه.
	إن مدخل البخار على غطاء الدورق مسدود بالأوساخ.	يجب تنظيف مدخل البخار على غطاء الدورق.
لم تسخن المكونات جيدًا من الداخل.	إن القطع الموضوعة بالدورق كبيرة جدًا.	يجب تقطيع الطعام إلى قطع صغيرة (مكعبات لا تتخطى 1 سم).
	تم وضع كمية كبيرة من الطعام في الدورق.	يجب تقليل كمية الطعام الموضوعة في الدورق.
	تم وضع كمية كبيرة جدًا أو قليلة جدًا من المياه في خزان المياه.	يجب إضافة كمية المياه الصحيحة وفقًا لوقت الطهو بالبخار. يجب مراجعة كتيب الوصفات و/أو الجدول المذكور في الفصل "المكونات ووقت الطهو بالبخار" للتأكد من وضع كمية المياه الصحيحة وفقًا لوقت الطهو بالبخار المحدد للمكونات التي ستطهى بالبخار أو الوصفة التي يتم تحضيرها.
	إن وقت الطهو بالبخار قصير جدًا.	يجب تحديد وقت طهو بالبخار أطول (30 دقيقة كحد أقصى).
	إن الدورق غير موضوع على الوحدة الرئيسية بالشكل الصحيح.	يجب وضع الدورق على الوحدة الرئيسية بالشكل الصحيح، مع وضع الغطاء للأسفل.
	تشكلت طبقة كلسية كبيرة في خزان المياه.	يجب إزالة الترسبات الكلسية من خزان المياه. يرجى مراجعة القسم "إزالة الترسبات الكلسية" في الفصل "التنظيف وإزالة الترسبات الكلسية".
هناك تسرب في غطاء الدورق.	تم وضع كمية كبيرة من الطعام في الدورق.	يجب إيقاف تشغيل الجهاز ومعالجة كمية أقل من الطعام.
	لم يتم تثبيت الغطاء على الدورق بالشكل الصحيح.	يجب وضع الغطاء على الدورق وتدويره باتجاه عقارب الساعة لإغلاقه بإحكام.
	لم يتم تركيب حلقة منع التسرب بالشكل الصحيح حول غطاء الدورق أو أنه لم يتم تركيبها أساسًا.	يجب التأكد من أن حلقة منع التسرب مركبة بالشكل الصحيح حول غطاء الدورق والجهة المسطحة منها موجهة لأعلى.
إن ميزة الخلط لا تعمل.	تم وضع كمية كبيرة من الطعام في الدورق.	يجب إيقاف تشغيل الجهاز ومعالجة كمية أقل من الطعام. يجب ألا يتخطى الطعام النقي، في الدورق مستوى سطح الشفرة.

المشكلة	المحتمل	الحل
	إن الدورق غير موضوع على الوحدة الرئيسية بالشكل الصحيح.	يجب وضع الدورق مع الغطاء في الوحدة الرئيسية، بحيث يكون الرمز  على الدورق على خط مستقيم مع الرمز  على الوحدة الرئيسية، وتدوير الدورق باتجاه عقارب الساعة لتثبيتته في مكانه في الوحدة الرئيسية.
	لم يتم تثبيت الغطاء على الدورق بالشكل الصحيح.	يجب وضع الغطاء على الدورق وتدويره باتجاه عقارب الساعة لإغلاقه بإحكام.
	يتم استخدام الجهاز لخلط الطعام اللزج، مثل الجبنة.	يجب مراجعة كتيب الوصفات واستخدام المكونات المناسبة للخلط.
	تم استخدام وظيفة الخلط بشكل مستمر لفترة تتعدى 30 ثانية.	يجب إيقاف عملية الخلط وترك الجهاز ليبرد لبضع ثوانٍ، ومن ثم بدء الخلط مجددًا.
	تم وضع كمية كبيرة من الطعام في الدورق.	يجب إيقاف تشغيل الجهاز ومعالجة كمية أقل من الطعام.
	تم استخدام وظيفة الخلط لمدة طويلة جدًا.	يجب عدم استخدام الجهاز لخلط المكونات لأكثر من 30 ثانية في كل مرة.
	لم يتم تركيب المصفاة بغطاء الدورق.	يجب التأكد من أن المصفاة مركبة بغطاء الدورق.
	تم وضع كمية كبيرة من الطعام في وعاء التخزين.	يجب ألا يتخطى الطعام الموضوع في وعاء التخزين الحد الأقصى MAX .
	إن الطعام الموضوع في وعاء التخزين لزج جدًا.	يجب ترك الجهاز ليبرد لمدة 10 دقائق، ومن ثم معاودة إزالة الجليد.
	لم يتم إغلاق غطاء وعاء التخزين بالشكل الصحيح.	قبل وضع وعاء التخزين في الدورق لإعادة التسخين أو إزالة الجليد، يجب التأكد من أن الغطاء مغلق بالشكل الصحيح.
	هناك تسرب في وعاء التخزين خلال عملية إعادة التسخين أو إزالة الجليد.	

المشكلة	المحتمل	الحل
يبدو لون المياه غير اعتيادي عند سكيه من خزان المياه أو عندما يدخل إلى الدورق أثناء عملية الطهو بالبخار، أو تنبعث رائحة كريهة من المياه في الخزان.	لقد دخلت جزيئات الطعام إلى خزان المياه أثناء الاستخدام.	يجب تنظيف خزان المياه وفقًا للإرشادات الواردة في الفصل "التنظيف وإزالة الترسبات الكلسية". يجب الالتزام تمامًا بالإرشادات لدى استخدام الجهاز. يجب عدم وضع كمية زائدة من المياه (250 مل كحد أقصى) وعدم وضع كمية زائدة من الطعام في الدورق (لا تملأ الدورق فوق حافة الجزء البلاستيكي من وحدة الشفرة). يجب عدم طهو المكونات نفسها بالبخار لأكثر من 30 دقيقة أو إضافة السوائل إلى الدورق للطهو بالبخار. بعد إضافة المياه إلى الدورق، يجب عدم وضعه مطلقًا في وضع الطهو بالبخار مع وضع الغطاء لأسفل.
هناك بقع بيضاء على خزان المياه وغطاء خزان المياه والدورق وغطاء الدورق والمصفاة.	لقد تشكلت طبقة كلسية على هذه الأجزاء.	وهذا أمر طبيعي. يجب إزالة الترسبات الكلسية بشكل دوري. يجب تنظيف غطاء خزان المياه وغطاء الدورق والمصفاة بقطعة قماش رطبة. يجب إزالة الترسبات الكلسية من خزان المياه. يرجى مراجعة القسم "إزالة الترسبات الكلسية" في الفصل "التنظيف وإزالة الترسبات الكلسية".
تغير لون الأسطح التي يحتك بها الطعام.	قد يتغير لون الأجزاء التي يحتك بها الطعام بفعل الملونات الموجودة فيه.	وهذا أمر طبيعي. ولا يؤثر ذلك على سلامة الأجزاء وهي تبقى آمنة للاستخدام، ولن يضر مطلقًا بالطعام المطهو.
يصدر الجهاز صوتًا على مدى 5 مرات ويومض ضوء الطهو بالبخار أثناء عمليات الطهو بالبخار أو إعادة التسخين أو إزالة الجليد.	إن الدورق ليس في مكانه أو قد تم فكّه من الوحدة الرئيسية أثناء التشغيل.	يجب تدوير مفتاح التحكم إلى وضع إيقاف التشغيل (OFF) والتحقق من كمية المياه في خزان المياه وتثبيت الدورق بالشكل الصحيح على الوحدة الرئيسية، ومن ثم تحديد وقت المعالجة مجددًا للبدء مرة أخرى.
إن كمية المياه في خزان المياه غير كافية لوقت المعالجة المحدد.	إن كمية المياه في خزان المياه غير كافية لوقت المعالجة المحدد.	يجب تدوير مفتاح التحكم إلى وضع إيقاف التشغيل (OFF) وإضافة كمية من المياه كافية لوقت المعالجة المحدد.
تشكلت طبقة كلسية كبيرة في خزان المياه.	تشكلت طبقة كلسية كبيرة في خزان المياه.	يجب إزالة الترسبات الكلسية من خزان المياه. يرجى مراجعة القسم "إزالة الترسبات الكلسية" في الفصل "التنظيف وإزالة الترسبات الكلسية".
هذه بقايا طعام في الطبقة الداخلية من أسفل الدورق.	تتسرب جسيمات بقايا الطعام إلى الطبقة الداخلية من أسفل الدورق أثناء التنظيف.	أزل الدورق عن الوحدة الرئيسية. أزل غطاء الدورق ووحدة الشفرة عن الدورق. اقلب الدورق وقم بمحاذاة الفتحة الصغيرة الموجودة في الأسفل تحت حنفية، وقم بضح المياه عبر هذه الفتحة. استخدم المياه الدافئة للحصول على نتائج تنظيف أفضل. امسك بمقبض الدورق وقم بخضه لحوالي 15 ثانية، لخلط المياه مع البقايا المجمعة. أفرغ المياه عبر الفتحة الصغيرة. كرر الخطوات أعلاه لوضع مرات حتى يتم تنظيف بقايا الطعام.

المواصفات التقنية

- الجهد الكهربائي/الاستطاعة بالواط: أنظر لوحة النوع في الجهة السفلى من الجهاز
- السعة القصوى لخزان المياه: 250 مل
- السعة القصوى للدورق: 1050 مل
- درجة حرارة التشغيل: من 10 إلى 40 درجة مئوية
- الحماية: نظام تسخين مع تحكم بدرجات الحرارة

